

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG12903  
Version: 04/2025

IAN 478291\_2410



## MONTAGE-ROLLBRETT UND WERKSTATTHOCKER

(DE) (AT) (CH)

### MONTAGE-ROLLBRETT UND WERKSTATTHOCKER

Bedienungsanleitung

(FR) (CH)

### CHARIOT DE MÉCANICIEN ET TABOURET D'ATELIER

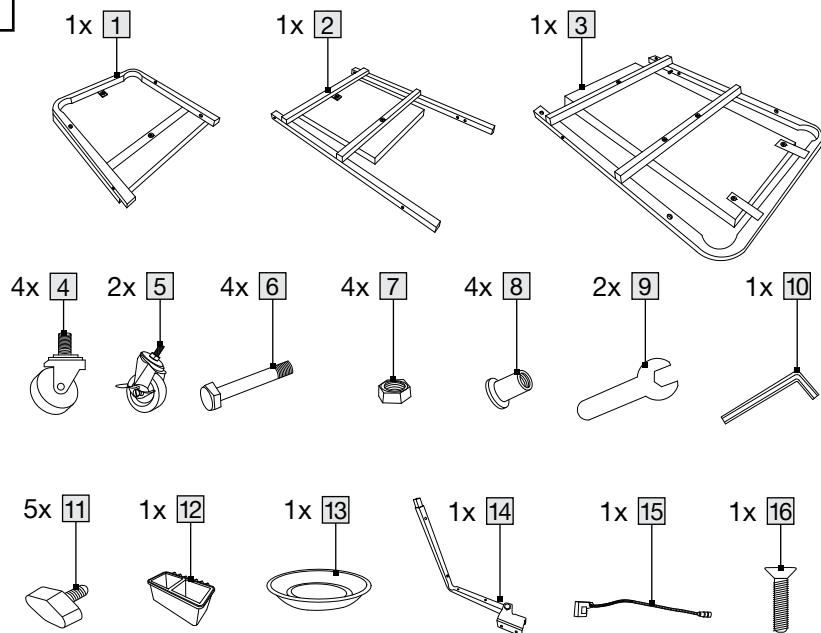
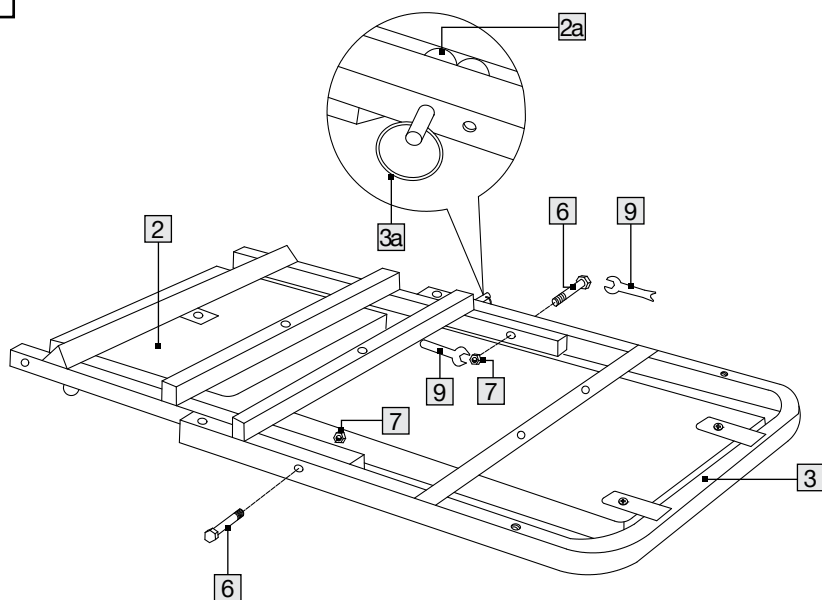
Manuel d'utilisation

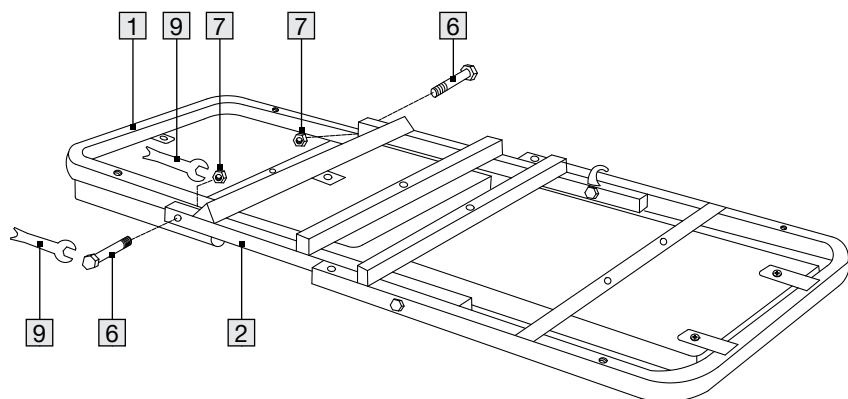
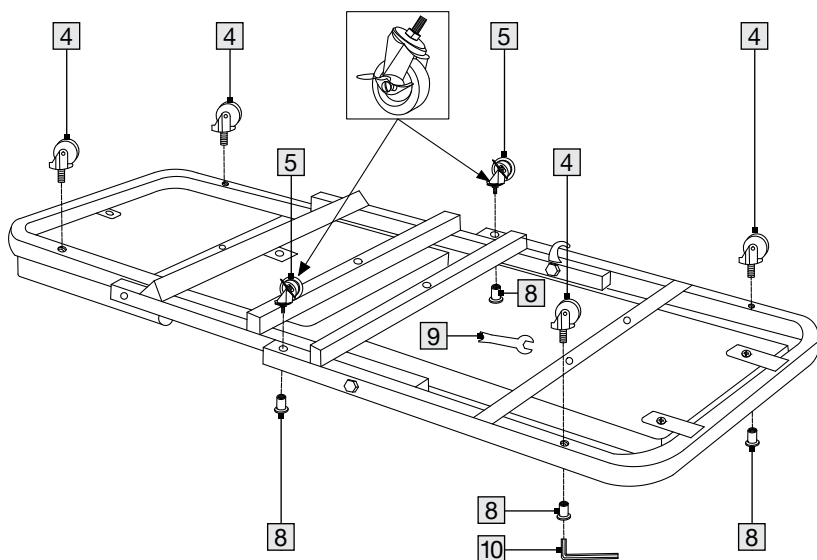
(IT) (CH)

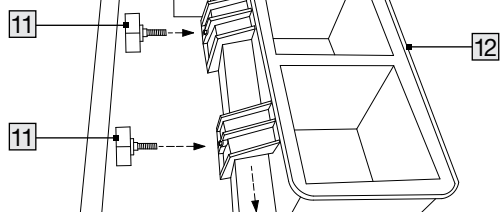
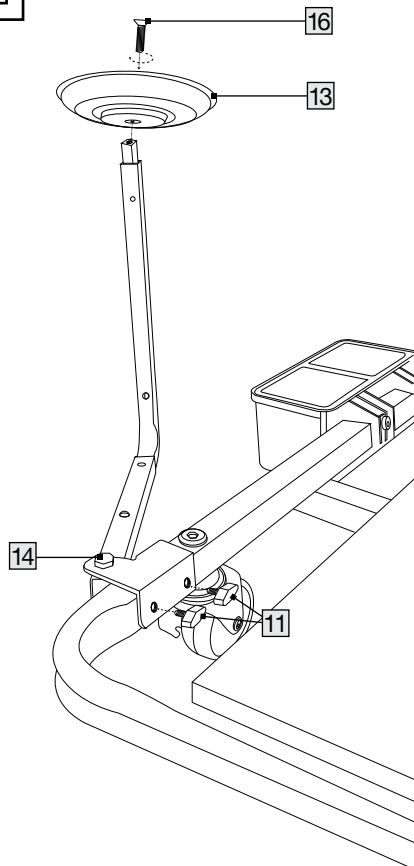
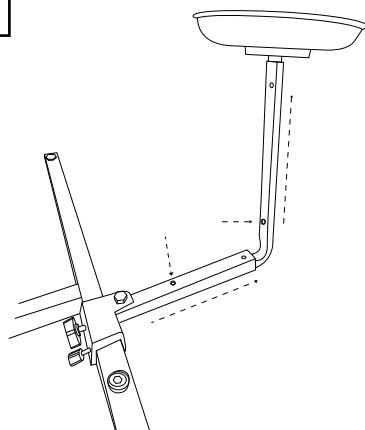
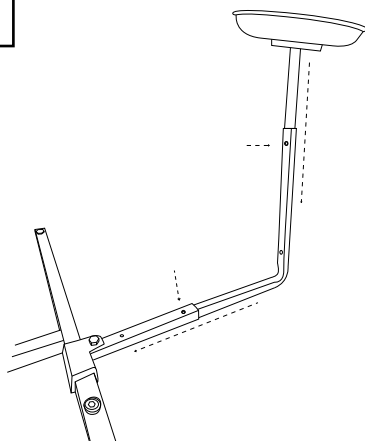
### SGABELLO/CARRELLO PER LAVORI DI MONTAGGIO

Manuale di istruzioni

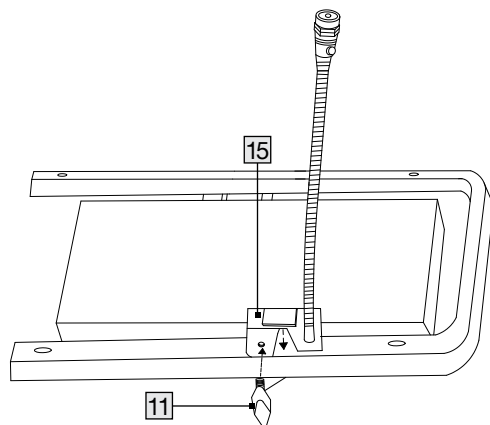
|          |                       |        |    |
|----------|-----------------------|--------|----|
| DE/AT/CH | Bedienungsanleitung   | Seite  | 9  |
| FR/CH    | Manuel d'utilisation  | Page   | 21 |
| IT/CH    | Manuale di istruzioni | Pagina | 32 |

**A****B**

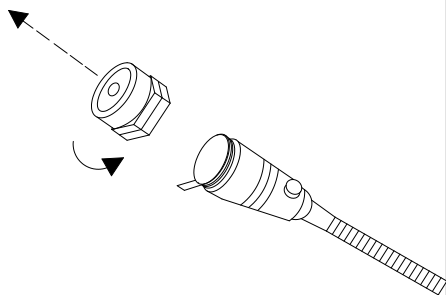
**C****D**

**E****F1****F2****F3**

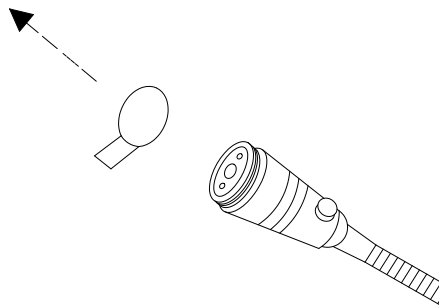
**G**



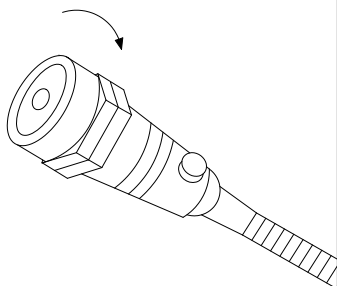
**H1**

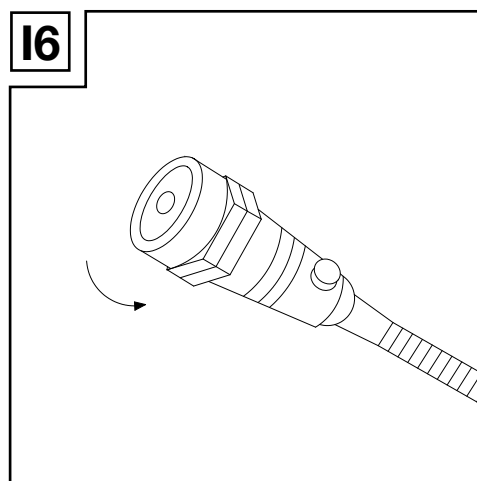
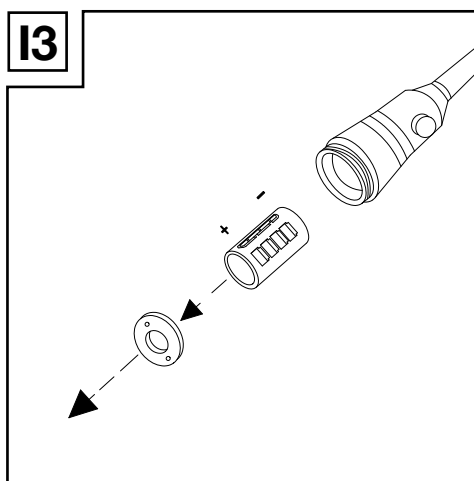
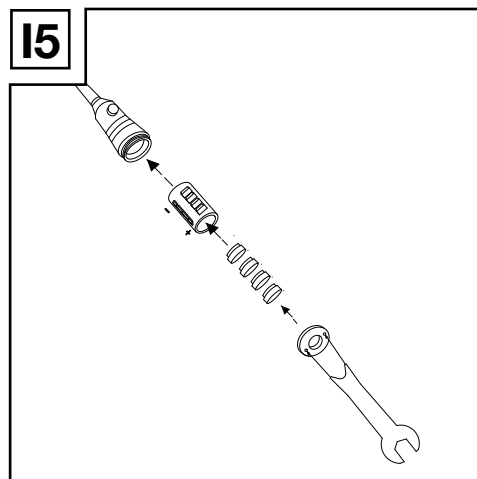
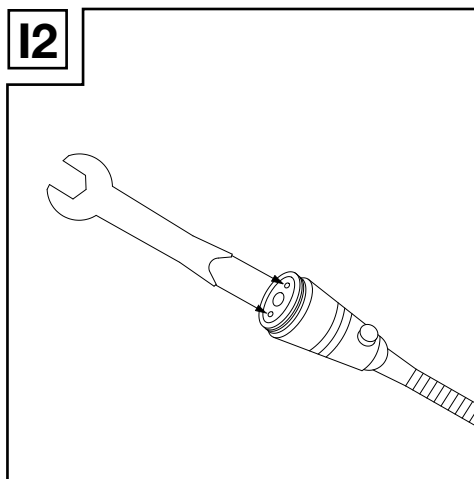
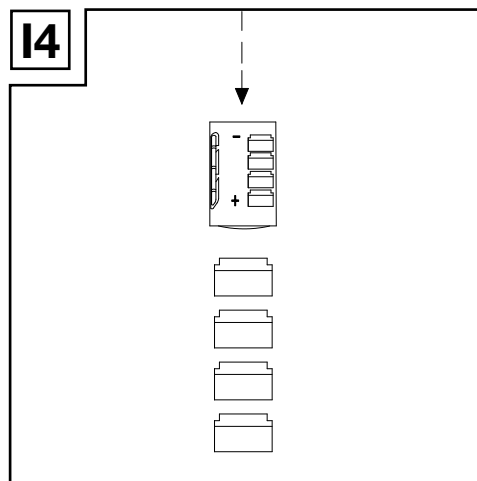
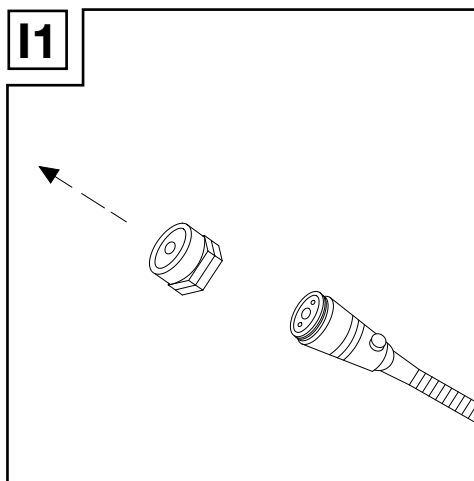


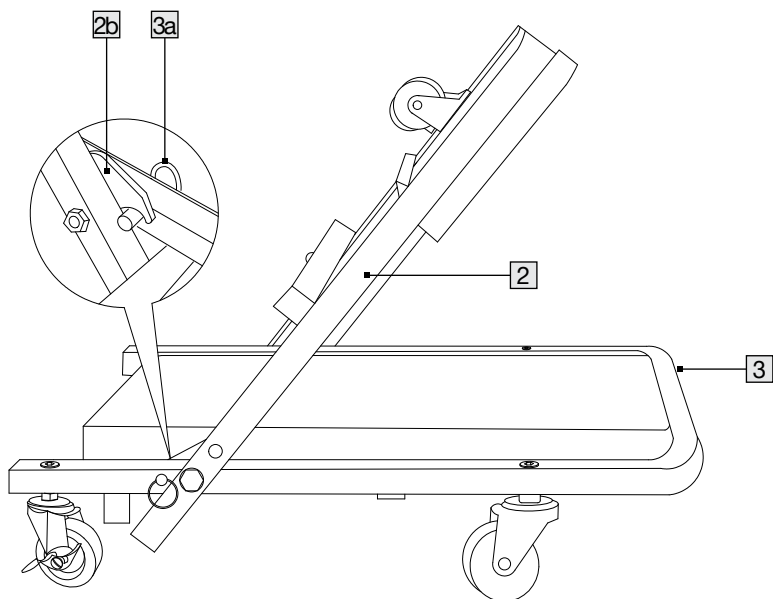
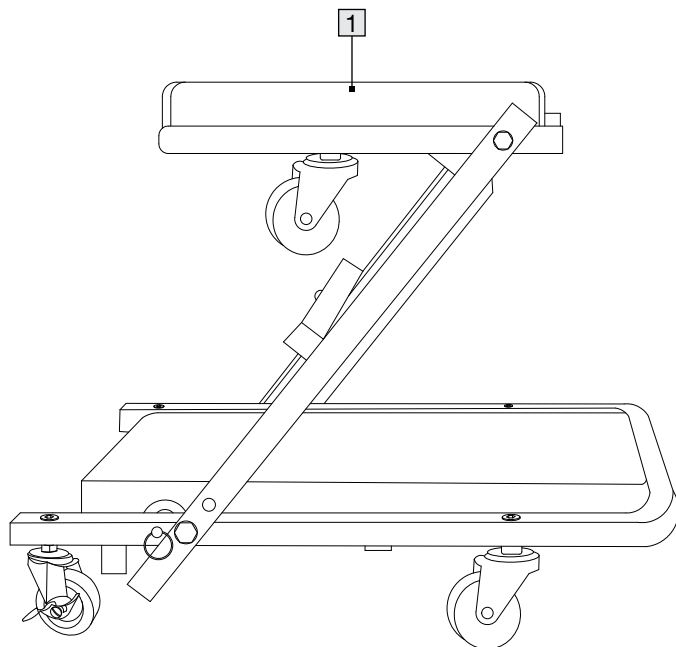
**H2**



**H3**





**J****K**

|                                                                                                    |       |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----|
| <b>Einleitung</b> .....                                                                            | Seite | 10 |
| Verpackungsinhalt .....                                                                            | Seite | 10 |
| Technische Daten .....                                                                             | Seite | 10 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung .....                                                                 | Seite | 11 |
| Symbole und Signalwörter .....                                                                     | Seite | 11 |
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....                                                                   | Seite | 11 |
| Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus .....                                                      | Seite | 12 |
| Hinweise zu Knopfzellen-Batterien .....                                                            | Seite | 14 |
| Nicht offensichtliche Symptome, die durch das Verschlucken von<br>Batterien auftreten können ..... | Seite | 14 |
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....                                                                   | Seite | 15 |
| <b>Zusammenbauen</b> .....                                                                         | Seite | 16 |
| Verwendung .....                                                                                   | Seite | 17 |
| Verwendung des Produkts als Hocker .....                                                           | Seite | 17 |
| Verwendung des Produkts als Rollbrett .....                                                        | Seite | 17 |
| <b>Wartung</b> .....                                                                               | Seite | 18 |
| <b>Lagerung und Reinigung</b> .....                                                                | Seite | 18 |
| <b>Entsorgung</b> .....                                                                            | Seite | 18 |
| <b>Garantie</b> .....                                                                              | Seite | 19 |
| Abwicklung im Garantiefall .....                                                                   | Seite | 19 |
| Service .....                                                                                      | Seite | 20 |

## Liste der verwendeten Piktogramme

|  |                                                                                                                    |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Sicherheitshinweise<br>Gebrauchsanweisung                                                                          |
|  | Gleichstrom/-spannung                                                                                              |
|  | Batterie inbegriffen (Knopfzelle)                                                                                  |
|  | Das CE Zeichen bestätigt<br>Konformität mit den für das<br>Produkt zutreffenden EU-<br>Richtlinien.                |
|  | <b>Warnung!</b> Das Produkt enthält<br>Knopfzellen.<br>Gefährlich bei Verschlucken –<br>beachten Sie die Hinweise. |
|  |                                                                                                                    |

## MONTAGE-ROLLBRETT UND WERKSTATTHOCKER

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Verpackungsinhalt

- 1 x Oberer Rahmen 1
- 1 x Mittlerer Rahmen 2
- 1 x Unterer Rahmen 3
- 4 x Laufrolle 4
- 2 x Laufrolle mit Bremsen 5
- 4 x Schrauben 6
- 4 x Muttern 7
- 4 x Gewindebuchsen 8
- 2 x Schraubenschlüssel 9
- 1 x Innensechskantschlüssel 10
- 5 x Spannmutter 11
- 1 x Kleinteilbehälter 12
- 1 x Ablageschale 13
- 1 x Halterung für Ablageschale 14
- 1 x LED-Leuchte  
(mit magnetischem Plattenhalter) 15
- 1 x Schraube 16
- 1 x Gebrauchsanweisung

### ● Technische Daten

**Betriebsspannung:** 6 Volt

**Batterien:** Nicht-Lithium-Batterie  
(nicht wiederaufladbar)  
4 x 1,5 V , Typ LR44

**Eingangsleistung:** 0,4 W

**Glühlampen:** 3 x LED

Maße:

Hocker: ca. 58 x 41,5 x 43 cm  
(L x B x H)

Rollbrett: ca. 121 x 41,5 x 13 cm  
(L x B x H)



Max. Last (Hocker): 120 kg



Max. Last (Rollbrett): 150 kg



Herstellungsdatum (Monat/  
Jahr): 04/2025

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als Unterstützung für gelegentliche Arbeiten im Liegen oder Sitzen bestimmt. Das Produkt ist nur für den Privatgebrauch bestimmt.

## ● Symbole und Signalwörter



Gebotszeichen - weist jeden Benutzer an, die Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig zu lesen und für alle Benutzer jederzeit verfügbar zu halten.



Allgemeines Warnzeichen, weist auf Gefahren und Risiken hin (z. B. Todes-, Verletzungs- oder Quetschgefahr).



Warnzeichen, weist auf das Risiko eingeklemmter Finger hin.

### GEFAHR

Weist auf ein hohes Risiko hin, das zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn es nicht vermieden wird.



## Sicherheitshinweise

**LESEN SIE VOR GEBRAUCH DIESES HILFSMITTELS DIE GEBRAUCHSANLEITUNG! BEWAHREN SIE DIE GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF!**

**⚠ VORSICHT! Achten Sie auf scharfe Kanten.**

**⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

■ **BEWAHREN SIE DAS PRODUKT AUSSER REICHWEITE VON KINDERN AUF. DIESES PRODUKT IST KEIN SPIELZEUG!** Dieses Produkt darf auf keinen Fall von unbeaufsichtigten Kindern benutzt werden.



### WARNUNG!

AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!  
Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforation der Weichteile und zum Tod führen. Schwere Verätzungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.



⚠ **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGS- UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals allein und unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial.

■ Es besteht Erstickungsgefahr durch das Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Risiken. Halten Sie Kinder stets von dem Produkt fern.

⚠ **WARNUNG! ENTHÄLT VERSCHLUCKBARE KNOPFZELLEN! ERSTICKUNGSGEFAHR!**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bringen Sie das Produkt niemals in Kontakt mit hohen Temperaturen, Wasser oder Feuchtigkeit, da das Produkt dadurch beschädigt werden kann.
- Halten Sie die LED-Leuchte sauber und trocken. Durch Flüssigkeiten kann die LED-Leuchte beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt von elektrischem Strom und elektrisch geladenen Kontakten fern, um Schäden am Chip zu vermeiden.
- Setzen Sie das Produkt nicht unter Spannung. Halten Sie das Produkt von elektrischen Anschlüssen fern. Andernfalls kann der eingebaute Chip des Produkts beschädigt werden.
- Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden.
- Verschiedene Batterietypen dürfen nicht gemischt werden.
- Neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.



### **Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus**

- **LEBENSGEFAHR!**  
Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei versehentlichem Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen.

- Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verätzungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten.

-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie niemals nicht wieder-aufladbare Batterien auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und öffnen Sie sie nicht. Überhitzung, Brand oder Bersten könnte die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder in Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keinen mechanischen Belastungen aus.

### **Gefahr des Auslaufens von Batterien**

- Vermeiden Sie extreme Umgebungsbedingungen und Temperaturen, die Batterien / Akkus beeinträchtigen könnten, z. B. Heizkörper / direkte Sonneneinstrahlung.

- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffene Stelle gründlich mit viel sauberem Wasser und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Kontakt mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie in einem solchen Fall stets geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Nehmen Sie die Batterien/Akkus heraus, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.

### **Risiko der Beschädigung des Produkts**

- Verwenden Sie nur den angegebenen Batterie-/ Akkutyp!

- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese ist im Batteriefach angegeben.
- Reinigen Sie die Kontakte an der Batterie und im Batteriefach vor dem Einsetzen!
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien/Akkus sofort aus dem Gerät.

## ● Hinweise zu Knopfzellen-Batterien



**WARNUNG!** Die Batterie nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer Verätzung.

-  **WARNUNG:** Enthält eine Knopfzellenbatterie

**ACHTUNG!** Enthält verschluckbare Knopfzellen! Es besteht Erstickungsgefahr!

-  **BATTERIEN AUSSER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN!**  
Verschlucken von Batterien kann zu Verätzungen, Perforation von Weichteilen und Tod führen. Schwere Verätzungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken der

Batterien auftreten. Es ist unverzüglich ärztliche Hilfe hinzuzuziehen.

-  **WARNUNG!** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.



**Nicht offensichtliche Symptome, die durch das Verschlucken von Batterien auftreten können**

Leider ist es nicht offensichtlich, wenn eine Knopfzellen oder Münzbatterien in der Speiseröhre eines Kindes steckt.

Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit verbunden sind. Das Kind könnte:

- viel husten, würgen oder sabbern;
- den Eindruck machen, eine Magenverstimmung oder einen Virus zu haben;
- sich krank fühlen;
- auf den Hals oder Bauch zeigen;
- Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Rachen haben;
- müde oder lethargisch sein;
- vielleicht ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder „nicht sie selbst“ sein;
- den Appetit verlieren oder einen verminderten Appetit haben und
- möglicherweise keine feste Nahrung zu sich nehmen wollen / können.
- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen zunehmen und dann wieder abklingen.
- Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopfzellen oder Münzbatterien ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut.
- Wenn das Kind dies tut, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.

- Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, mit „leeren“ oder Ersatz-Knopfzellen oder Münzbatterien im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten, vorsichtig umzugehen.



### **Sicherheitshinweise**

**WICHTIG: LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF!**

#### **⚠️ LEBENSGEFAHR!**

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr!

#### **⚠️ VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Verwenden Sie das Produkt nur auf harten ebenen Oberflächen, nicht auf Stufen oder auf Schrägen.
- Achten Sie auf die max. Belastung (max. 120 kg als Hocker und max. 150 kg als Rollbrett). Überlasten Sie das Produkt niemals.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es überlastet wurde. Bei Überlastung können unsichtbare Schäden entstehen, durch die die Sicherheit des Produkts beeinträchtigt werden kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht als Steighilfe oder zum Transport von Personen.
- Wenn eine Person auf dem Produkt sitzt oder liegt, darf es nicht verändert werden (Umbau vom Rollbrett zum Hocker oder umgekehrt).

- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung. Das Produkt darf nur verwendet werden, wenn es keine Anzeichen von Schäden aufweist.



## **WARNUNG!**

**Verwenden Sie das Produkt nicht auf einer rutschigen Oberfläche.**

- Überrollen Sie keine Gegenstände.
- Verwenden Sie das Produkt nur für Arbeiten unter Bereichen (z. B. Fahrzeugen), die gegen Absturz gesichert sind.
- Das Produkt muss vor der Verwendung unter ordnungsgemäßen Bedingungen getestet werden!



## **Einklemmgefahr!**

- Halten Sie Ihre Hände beim Hoch- oder Herunterklappen des Sitzes von den Seitenrahmen und den Schwenkarmen fern!
- Halten Sie Ihre Hände von den beweglichen Teilen fern, bis sich das Produkt vollständig in der Liegestellung befindet.
- Greifen Sie beim Liegen nicht unter das Produkt. Es besteht die Gefahr des Einklemmens der Finger in den mittleren Laufrollen.



## **Beugen Sie Sachschäden vor!**

- Halten Sie das Produkt von offenen Flammen fern. Das Produkt ist brennbar.

## **● Zusammenbauen**

1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt und legen Sie die Einzelteile auf eine saubere und ebene Fläche. (Warnung: Harte Oberflächen können das Produkt verkratzen!)

2. Legen Sie den mittleren Rahmen [2] und den unteren Rahmen [3] auf den Boden (Abb. B).
3. Schieben Sie den mittleren Rahmen in den unteren Rahmen und ziehen Sie den Sicherungsstift [3a] aus dem unteren Rahmen.
4. Schieben Sie den mittleren Rahmen soweit ein, dass der Sicherungsstift in die Sicherungsbohrung [2a] auf dem mittleren Rahmen gesteckt werden kann, und lassen Sie dann den Sicherungsstift wieder los (Abb. B).
5. Befestigen Sie die beiden Rahmen mit den Schrauben [6] und den Sechskantmutter [7] aneinander, wie in Abb. B gezeigt.
6. Schieben Sie den oberen Rahmen [1] auf den mittleren Rahmen und befestigen Sie ihn mit den Schrauben [6] und den Sechskantmutter [7] (Abb. C).
7. Befestigen Sie die Laufrollen [4] und die Laufrollen mit Bremsen [5] mit den Gewindebuchsen [8] am Rahmen, wie in Abb. D gezeigt.

**Hinweis:** Die Laufrollen [4] werden im Uhrzeigersinn ohne Gewindebuchse direkt in die Bohrung des oberen Rahmens [1] geschraubt.

**Hinweis:** Ziehen Sie die Laufrollen mit dem Schraubenschlüssel [9] und dem Innensechskantschlüssel [10] fest.

8. Prüfen Sie, ob alle Schraubverbindungen fest sitzen und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach.

## **Zubehör**

Um das Produkt noch besser zu nutzen, können die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile am unteren Rahmen montiert werden.

## **Kleinteilbehälter**

1. Befestigen Sie den Kleinteilbehälter [12] mit der Spannmutter [11] am Rahmen, wie in Abb. E gezeigt.

## Ablageschale

1. Befestigen Sie die Halterung **14** für die Ablageschale mit den 2 Spannmuttern **11** am Rahmen, wie in Abb. F1 gezeigt.
2. Stecken Sie die Schraube **16** durch die Ablageschale **13** in die Matrice der Halterung der Ablageschale **14**. Schrauben das Element im Uhrzeigersinn fest (Abb. F1).
3. Um die Halterung horizontal oder vertikal auszuführen, drücken Sie auf den Knopf der Arretierung und ziehen Sie die Halterung, bis der Stift der Arretierung im äußeren Loch einrastet (Abb. F2) ein.
4. Um die Halterung horizontal oder vertikal zu verkürzen, drücken Sie auf den Knopf der Arretierung und schieben Sie die Halterung, bis der Stift der Arretierung im inneren Loch einrastet (Abb. F3).

## LED-Leuchte

1. Befestigen Sie die Halterung für die LED-Leuchte **15** mit der Spannmutter **11** am Rahmen, wie in Abb. G gezeigt.

## LED-Leuchte einschalten

1. Öffnen Sie die LED-Abdeckung durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn (Abb. H1) und ziehen Sie die Kunststoffisolierung ab (Abb. H2).
2. Schrauben Sie die LED-Abdeckung im Uhrzeigersinn wieder auf und drücken Sie zum Einschalten der LED-Leuchte die Taste (Abb. H3).

## LED-Batterie wechseln

1. Öffnen Sie die LED-Abdeckung durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn (Abb. I1).
2. Schrauben Sie den Batteriefachdeckel mit den zwei Spitzen am Griff des Schraubenschlüssels **9** gegen den Uhrzeigersinn vom LED-Gehäuse ab (Abb. I2).
3. Nehmen Sie das Batteriefach aus dem LED-Gehäuse (Abb. I3).

4. Schieben Sie am Minus-Pol (-) die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach (Abb. I4).
5. Legen Sie die neuen Batterien in das Batteriefach ein. Die Batterien müssen richtig gepolt sein (+ und -) (Abb. I5).
6. Schieben Sie das Batteriefach wieder in die LED-Leuchte ein (Abb. I5).

**Hinweis:** Achten Sie auf die richtige Polung des Batteriefachs. Der Pluspol muss nach außen zeigen.

7. Schrauben Sie den Batteriefachdeckel mit den zwei Spitzen am Griff des Schraubenschlüssels im Uhrzeigersinn wieder auf (Abb. I5).
8. Schrauben Sie die LED-Abdeckung im Uhrzeigersinn wieder auf (Abb. I6).

## ● Verwendung

Sie können dieses Produkt als Rollbrett oder Hocker verwenden.

## ● Verwendung des Produkts als Hocker

Zur Verwendung des Produkts als Hocker gehen Sie wie folgt vor:

1. Ziehen Sie den Sicherungsstift **3a** so weit wie möglich aus dem unteren Rahmen **3**, und halten Sie den Stift fest.
2. Klappen Sie den mittleren Rahmen **2** nach oben und lassen Sie den Sicherungsstift los, damit er den Sicherungshaken **2b** auf dem mittleren Rahmen blockiert (Abb. J).
3. Klappen Sie den oberen Rahmen **1** in die waagrechte Stellung (Abb. K).

## ● Verwendung des Produkts als Rollbrett

Zur Verwendung des Produkts als Rollbrett führen Sie die im Abschnitt „Verwendung des Produkts als Hocker“ angegebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

## ● Wartung

Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Schraubverbindungen fest sitzen und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach. Tauchen Sie die LED-Leuchte nicht in Wasser. Die LED-Leuchte kann durch Flüssigkeit beschädigt werden.

## ● Lagerung und Reinigung

Lagern Sie das Produkt immer an einem sauberen und trockenen Ort bei Raumtemperatur, wenn Sie es nicht benutzen. Lagern Sie das Produkt in der Hockerposition und stellen Sie die Bremsen fest, damit es nicht wegrollt. Reinigen Sie das Produkt mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel und trocknen Sie es dann mit einem Reinigungstuch ab. Reinigen Sie die LED-Leuchte nur mit einem trockenen Tuch. **WICHTIG!** Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts niemals scharfe Reinigungsmittel.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



### **Gerät entsorgen**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist

bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/ Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Entnehmen Sie die Batterien / den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern. Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 5 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 5 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 478291\_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 478291\_2410 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



Batterieinforma- Nicht-Lithium-Batterie  
tionen: (nicht wiederaufladbar),  
4 x 1,5 V , Typ LR44

Mindesthaltbar-  
keitsdatum: 04/26

Hergestellt von  
Lidl Stiftung & Co. KG  
Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm  
DEUTSCHLAND

E-Mail: battery-service@lidl.com  
www.lidl-service.com

## ● Service

### **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

### **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

### **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



|                                                                        |      |    |
|------------------------------------------------------------------------|------|----|
| <b>Introduction</b> .....                                              | Page | 22 |
| Contenu de l'emballage .....                                           | Page | 22 |
| Données techniques .....                                               | Page | 22 |
| Utilisation prévue .....                                               | Page | 23 |
| Symboles et mots clés .....                                            | Page | 23 |
| <b>Consignes de sécurité</b> .....                                     | Page | 23 |
| Consignes de sécurité pour les piles/<br>batteries rechargeables ..... | Page | 24 |
| Remarques concernant les piles boutons / cellulaires .....             | Page | 26 |
| Symptômes non évidents pouvant résulter de l'ingestion de piles .....  | Page | 26 |
| <b>Informations de sécurité</b> .....                                  | Page | 27 |
| <b>Assemblage</b> .....                                                | Page | 28 |
| Utilisation .....                                                      | Page | 29 |
| Utilisation du produit comme tabouret .....                            | Page | 29 |
| Utilisation du produit comme chariot .....                             | Page | 29 |
| <b>Entretien</b> .....                                                 | Page | 29 |
| <b>Stockage et nettoyage</b> .....                                     | Page | 29 |
| <b>Mise au rebut</b> .....                                             | Page | 30 |
| <b>Garantie</b> .....                                                  | Page | 30 |
| Faire valoir sa garantie .....                                         | Page | 31 |
| Service après-vente .....                                              | Page | 31 |

| Liste des pictogrammes utilisés |                                                                                                                      |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 | Informations de sécurité<br>Manuel d'utilisation                                                                     |
|                                 | Courant continu/tension                                                                                              |
|                                 | Batterie (pile bouton) incluse                                                                                       |
|                                 | La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à cet appareil.                                |
|                                 | <b>Avertissement !</b> Le produit contient une pile bouton.<br>Dangereux en cas d'ingestion - voir le mode d'emploi. |
|                                 |                                                                                                                      |

## CHARIOT DE MÉCANICIEN ET TABOURET D'ATELIER

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Contenu de l'emballage

- 1 x Cadre supérieur
- 1 x Cadre central
- 1 x Cadre inférieur
- 4 x Roulette
- 2 x Roulette avec freins
- 4 x Boulons
- 4 x Écrous
- 4 x Écrous d'insertion
- 2 x Clé à molette
- 1 x Clé Allen
- 5 x Écrou-raccord
- 1 x Boîte pour petites pièces
- 1 x Plateau de rangement
- 1 x Support de plateau de rangement
- 1 x Lampe LED (avec support de plaque magnétique)
- 1 x Vis
- 1 x Mode d'emploi

### ● Données techniques

#### Tension de

**fonctionnement :** 6 Volts

#### Piles :

Pile non lithium  
(non rechargeable),  
4 x 1,5 V , type LR44

#### Puissance

**d'entrée :** 0,4 W

#### Ampoules :

3 x LED

#### Dimensions :

Tabouret : env. 58 x 41,5 x 43 cm  
(L x l x H)

Chariot : env. 121 x 41,5 x 13 cm  
(L x l x H)



Charge max. (tabouret) :  
120 kg



Charge max. (chariot) :  
150 kg



Date de fabrication  
(mois/année) : 04/2025

## ● Utilisation prévue

Ce produit est destiné à fournir une aide pour des travaux occasionnels en position allongée ou assise. Il est uniquement destiné à un usage privé.

## ● Symboles et mots clés



Signe obligatoire - conseille à l'utilisateur de lire attentivement le mode d'emploi avant l'utilisation et de les garder à tout moment à la disposition de tous les utilisateurs.



Signe d'avertissement général - indique les dangers et les risques (par ex. risque de mort, de blessure ou d'écrasement).



Signe d'avertissement - indique le risque de coincement des doigts.

### **DANGER**

Indique un risque élevé pouvant entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



### **Consignes de sécurité**

**AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI !  
CONSERVEZ LE MODE D'EMPLOI DANS UN ENDROIT SÛR !**

### **⚠ MISE EN GARDE !**

**Attention aux bords tranchants.**

### **⚠ MISE EN GARDE !**

**RISQUE DE BLESSURE !**

- **GARDEZ TOUJOURS LE PRODUIT HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET !** Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants non surveillés.



### **AVERTISSEMENT !**

**GARDER CE PRODUIT HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !**  
L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.



- **DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants seuls et sans surveillance avec le matériel d'emballage.

- Il existe un danger de suffocation avec l'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Gardez toujours les enfants éloignés de l'appareil.



- **AVERTISSEMENT !  
CONTIENT DES PILES BOUTONS  
SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INGÉRÉES !  
RISQUE  
D'ÉTOUFFEMENT !**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des consignes concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées, à de l'eau ou à de l'humidité, car cela pourrait l'endommager.
- Gardez la lampe LED propre et sèche. Des fluides pourraient endommager la lampe LED.
- Tenez à l'écart du courant électrique et des broches chargées électriquement pour éviter d'endommager la puce.
- Ne mettez pas le produit sous tension. Gardez le produit éloigné des broches électriques. Sinon, la puce intégrée au produit pourrait être endommagée.
- La source lumineuse contenue dans le luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire.
- Les différents types de piles ne doivent pas être mélangés.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées.



### Consignes de sécurité pour les piles/ batteries rechargeables

- **DANGER DE MORT !**  
Gardez les piles/batteries rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consulter immédiatement un médecin.
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.



## **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des

batteries non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/batteries rechargeables et/ou ne les ouvrez pas. Il existe un risque de surchauffe, d'incendie ou d'explosion.

- Ne jetez jamais les piles/batteries rechargeables dans un feu ou de l'eau.
- N'exercez pas de pressions mécaniques sur les piles/batteries rechargeables.

## **Risque de fuite des piles**

- Évitez les conditions environnementales/températures extrêmes qui pourraient nuire au fonctionnement des piles/batteries rechargeables, par ex. les radiateurs/la lumière directe du soleil.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de la pile, lavez abondamment la zone touchée avec de l'eau propre et consultez immédiatement un médecin.



## **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Des

piles/batteries rechargeables qui fuient peuvent entraîner des brûlures en cas de contact avec la peau. Si cela devait se produire, veuillez porter des gants de protection adaptés.

- En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement du produit pour éviter tout dommage.
- Retirez les piles/batteries rechargeables si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

## **Risque d'endommagement du produit**

- N'utilisez que le type de pile/batterie rechargeable spécifié !
- Lors de l'insertion, veillez à respecter la polarité ! Celle-ci est indiquée à l'intérieur du compartiment à piles !
- Nettoyez les contacts des piles et du compartiment des piles avant de les insérer !

- Retirez immédiatement les piles / batteries rechargeables épuisées du produit.

## ● Remarques concernant les piles boutons / cellulaires

 **AVERTISSEMENT !**  
N'ingérez pas la pile, danger de brûlure chimique.

-  **ATTENTION !**  
Contient une pile bouton  
**ATTENTION !**  
Contient des piles

boutons/cellulaires qui peuvent être ingérées !

Danger d'étouffement !

-  **GARDEZ LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !**

L'ingestion de piles peut provoquer des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion de piles. Consultez immédiatement un médecin.

-  **AVERTISSEMENT !**  
Éliminez immédiatement les piles usagées. Conservez les piles neuves et usagées à l'écart des enfants.
- Si le compartiment de la pile ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et conservez-le à l'écart des enfants.
- Si vous suspectez qu'une pile a été ingérée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps, contactez un médecin immédiatement.

 **Symptômes non évidents pouvant résulter de l'ingestion de piles**

Malheureusement, il n'est pas facile de déterminer si une pile bouton est coincée dans l'œsophage d'un enfant.

Il n'y a pas de symptômes spécifiques associés à cette situation. L'enfant peut :

- tousser, avoir des haut-le-cœur ou baver beaucoup ;
- sembler souffrir de maux d'estomac ou d'un virus ;
- avoir envie de vomir ;

- montrer du doigt sa gorge ou son estomac ;
  - avoir mal à l'abdomen, à la poitrine ou à la gorge ;
  - être fatigué ou léthargique ;
  - être plus silencieux ou plus collant que d'habitude ou ne pas être lui-même ;
  - perdre son appétit ou avoir un appétit réduit ; et
  - ne pas vouloir manger d'aliments solides / être incapable de manger des aliments solides.
- Ces types de symptômes varient ou fluctuent, la douleur augmentant puis s'atténuant.
  - Un symptôme spécifique à l'ingestion de piles boutons est le vomissement de sang frais (rouge vif).
  - Si l'enfant vomit du sang, il faut immédiatement consulter un médecin.
  - L'absence de symptômes clairs explique pourquoi il est important d'être vigilant quant à la présence de piles « plates » ou bouton de rechange dans la maison et dans les produits qui en contiennent.



## **Informations de sécurité**

**IMPORTANT : LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES EN LIEU SÛR.**

### **⚠ RISQUE DE MORT !**

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Risque d'étouffement !

### **⚠ RISQUE DE BLESSURE !**

- N'utilisez le produit que sur des surfaces planes et dures, et non sur des marches ou des terrains en pente.
- Faites attention à la charge maximale (120 kg max. en tant que tabouret, et 150 kg max. en tant que chariot). Ne surchargez jamais le produit.
- Ne réutilisez pas le produit s'il a été surchargé. Des dommages non visibles peuvent s'être produits et compromettre la sécurité du produit.
- N'utilisez pas le produit comme une aide à l'escalade ou pour transporter des personnes.
- Lorsqu'une personne est assise ou allongée sur le produit, sa fonction de chariot ou de tabouret (ou vice versa) ne peut pas être modifiée.
- Vérifiez que le produit n'est pas endommagé ou utilisé avant chaque utilisation. Le produit ne doit être utilisé que s'il ne présente aucun signe de détérioration.



## **AVERTISSEMENT !**

**N'utilisez pas le produit sur une surface glissante.**

- Ne roulez pas sur des objets.
- N'utilisez le produit que pour travailler sous des zones (par exemple des véhicules) sécurisées contre les chutes.

- Le produit doit être testé dans des conditions appropriées avant d'être utilisé !



### **Risque de coincement des doigts !**

- Tenez vos mains éloignées des cadres latéraux et des bras pivotants lorsque vous soulevez ou abaissez le siège !
- N'approchez pas les mains des pièces mobiles si le produit n'est pas entièrement placé en position allongée.
- Ne passez pas la main sous le produit lorsque vous êtes allongé dessus. Vous risquez de vous coincer les doigts dans les roulettes centrales.



### **Évitez les dégâts matériels !**

- Gardez ce produit éloigné des flammes nues. Le produit est inflammable.

## **● Assemblage**

1. Retirez tous les matériaux d'emballage du produit et posez les différentes pièces sur une surface propre et plane. (Avertissement : les surfaces dures peuvent rayer le produit !)
2. Placez le cadre central [2] et le cadre inférieur [3] sur le sol (fig. B).
3. Faites glisser le cadre central entre le cadre inférieur et retirez la goupille de sécurité [3a] du cadre inférieur.
4. Placez le cadre central de manière à ce que la goupille de sécurité puisse être insérée dans le trou de sécurité [2a] situé sur le cadre central, puis relâchez la goupille de sécurité (fig. B).
5. Fixez les deux cadres en vissant l'écrou hexagonal [7] dans le sens des aiguilles d'une montre sur le boulon [6] comme indiqué sur la fig. B.
6. Faites glisser le cadre supérieur [1] sur le cadre central et fixez-le en vissant les écrous hexagonaux [7] dans le sens des aiguilles d'une montre sur le boulon [6] (fig. C).

7. Fixez les roulettes [4] et les roulettes avec frein [5] en vissant l'écrou d'insertion [8] comme indiqué sur la fig. D.

**Remarque :** Vissez directement les roulettes [4] dans le sens des aiguilles d'une montre dans le trou du cadre supérieur [1], aucun écrou d'insertion n'est nécessaire.

**Remarque :** Utilisez la clé [9] et la clé Allen [10] pour serrer les roulettes.

8. Vérifiez que toutes les vis sont bien serrées et resserrez-les si nécessaire.

### **Accessoires**

Vous pouvez assembler les accessoires fournis au cadre inférieur pour améliorer l'utilisation.

### **Boîte pour petites pièces**

1. Fixez la boîte pour petites pièces [12] au cadre en vissant l'écrou-raccord [11] dans le sens des aiguilles d'une montre, comme indiqué sur la (fig. E).

### **Plateau de rangement**

1. Fixez le support du plateau de rangement [14] au cadre en vissant les 2 écrous-raccord [11] dans le sens des aiguilles d'une montre, comme indiqué sur la fig. F1.
2. Insérer la vis [16] à travers le plateau de rangement [13] dans la partie femelle du support du plateau de rangement [14]. Fixez la pièce en la vissant dans le sens des aiguilles d'une montre. (fig. F1)
3. Pour déployer le support horizontalement ou verticalement, appuyez sur le déclic et tirez le support jusqu'à ce que le déclic soit fixé au trou extérieur. (fig. F2)
4. Pour raccourcir le support horizontalement ou verticalement, appuyez sur le déclic et poussez le support jusqu'à ce que le déclic soit fixé au trou intérieur. (fig. F3)

## Lampe LED

1. Fixez le support de la lampe LED [15] au cadre en vissant l'écrou-raccord [11] dans le sens des aiguilles d'une montre, comme indiqué sur la (fig. G).

## Mise en marche de la lampe LED

1. Tournez le couvercle de la LED dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir (fig. H1) et retirez l'isolateur en plastique (fig. H2).
2. Tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre pour terminer l'assemblage et appuyez sur le bouton pour allumer la lampe LED (fig. H3).

## Remplacement de la pile de la LED

1. Tournez le couvercle de la LED dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir (fig. I1).
2. Tournez le couvercle du compartiment à piles dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en utilisant les deux pointes de la poignée de la clé à molette [9] pour le retirer du corps de la LED (fig. I2).
3. Enlevez le compartiment à piles du corps de la LED (fig. I3).
4. Poussez et retirez les piles usagées du compartiment à partir du pôle négatif (-) (fig. I4).
5. Insérez les nouvelles piles dans le compartiment. Veillez à insérer les piles en respectant la polarité (+ et -) (fig. I5).
6. Remplacez le compartiment à piles dans la lampe LED (fig. I5).

**Remarque :** Vérifiez le diagramme sur le compartiment à piles pour vous assurer que la polarité est correcte, la polarité positive étant orientée vers l'extérieur.

7. Vissez le couvercle du compartiment à piles dans le sens des aiguilles d'une montre en utilisant les deux pointes de la poignée de la clé pour fixer le compartiment à piles (fig. I5).
8. Revissez le couvercle de la LED dans le sens des aiguilles d'une montre pour terminer l'assemblage (fig. I6).

## ● Utilisation

Vous pouvez utiliser le produit comme un chariot ou un tabouret.

## ● Utilisation du produit comme tabouret

Pour utiliser le produit comme tabouret, suivez les étapes suivantes :

1. Tirez la goupille de sécurité [3a] hors du cadre inférieur [3] aussi loin que possible sans la lâcher.
2. Pliez le cadre central [2] vers le haut et lâchez la goupille de sécurité pour qu'elle s'engage dans le crochet de sécurité [2b] situé sur le cadre du milieu (fig. J).
3. Pliez le cadre supérieur [1] en position horizontale (fig. K).

## ● Utilisation du produit comme chariot

Pour utiliser le produit comme un chariot, suivez les étapes dans la section « Utilisation du produit comme tabouret », mais dans l'ordre inverse.

## ● Entretien

Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien serrées et resserrez-les si nécessaire. N'immergez pas la lampe LED dans de l'eau. Le liquide peut endommager la lampe LED.

## ● Stockage et nettoyage

Stockez toujours le produit dans un endroit propre et sec à température ambiante lorsqu'il n'est pas utilisé. Stockez le produit en position tabouret et abaissez les freins pour éviter qu'il ne roule. Nettoyez le produit avec de l'eau et un détergent doux, puis essuyez-le avec un chiffon. Utilisez uniquement un chiffon pour nettoyer la lampe LED. IMPORTANT ! N'utilisez jamais de détergents puissants pour nettoyer le produit.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



### **Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !**

Retirez les piles / le pack de piles du produit avant sa mise au rebut.

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette

raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 5 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 5 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à votre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● Faire valoir sa garantie

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN 478291\_2410) au titre de preuves d'achat.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure présente sur celui-ci, sur la page de couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.

Le site [parksidediy.com](http://parksidediy.com) vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d'accéder directement au site [parksidediy.com](http://parksidediy.com). Sélectionnez votre pays et cherchez les modes d'emploi dans le champ de recherche. La numéro de référence de l'article (IAN) 478291\_2410 vous permet d'accéder au mode d'emploi se rapportant à votre article.



Informations sur Batterie non-lithium  
la pile : (non rechargeable)  
4 x 1,5 V , type LR44

A utiliser avant : 04/26

Fabriqué par  
Lidl Stiftung & Co. KG  
Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm,  
ALLEMAGNE

E-mail : [battery-service@lidl.com](mailto:battery-service@lidl.com)  
[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

## ● Service après-vente

**(FR) Service après-vente France**  
Tél.: 0800904879  
E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

**(CH) Service après-vente Suisse**  
Tél.: 0800562153  
E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



|                                                                                               |        |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Introduzione</b> .....                                                                     | Pagina | 33 |
| Contenuto dell'imballaggio .....                                                              | Pagina | 33 |
| Specifiche tecniche .....                                                                     | Pagina | 33 |
| Destinazione d'uso .....                                                                      | Pagina | 34 |
| Simboli e termini di avvertenza .....                                                         | Pagina | 34 |
| <b>Avvertenze di sicurezza</b> .....                                                          | Pagina | 34 |
| Avvertenze di sicurezza relative alle batterie monouso/<br>ricaricabili .....                 | Pagina | 35 |
| Avvertenze relative alle batterie a bottone .....                                             | Pagina | 36 |
| Sintomi aspecifici che possono verificarsi a seguito dell'ingestione di<br>una batteria ..... | Pagina | 37 |
| <b>Norme di sicurezza</b> .....                                                               | Pagina | 38 |
| <b>Assemblaggio</b> .....                                                                     | Pagina | 38 |
| Utilizzo .....                                                                                | Pagina | 40 |
| Utilizzo in modalità sgabello .....                                                           | Pagina | 40 |
| Utilizzo in modalità sdraio .....                                                             | Pagina | 40 |
| <b>Manutenzione</b> .....                                                                     | Pagina | 40 |
| <b>Conservazione e pulizia</b> .....                                                          | Pagina | 40 |
| <b>Smaltimento</b> .....                                                                      | Pagina | 40 |
| <b>Garanzia</b> .....                                                                         | Pagina | 41 |
| Gestione dei casi in garanzia .....                                                           | Pagina | 41 |
| Assistenza .....                                                                              | Pagina | 42 |

| Elenco dei simboli utilizzati                                                     |                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Avvertenza di sicurezza<br>Istruzione per l'uso                                                                   |
|   | Corrente continua / tensione                                                                                      |
|  | Batteria (a bottone) inclusa                                                                                      |
|  | Il simbolo CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.                          |
|   | <b>Avvertenza!</b> Il prodotto contiene una batteria a bottone.<br>Pericolosa se ingerita. Leggere le istruzioni. |

## SGABELLO/CARRELLO PER LAVORI DI MONTAGGIO

### ● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

### ● Contenuto dell'imballaggio

- 1 x Struttura superiore 1
- 1 x Struttura centrale 2
- 1 x Struttura inferiore 3
- 4 x Rotella 4
- 2 x Rotella con freno 5
- 4 x Bullone 6
- 4 x Dado 7
- 4 x Dado cieco 8
- 2 x Chiave a forchetta 9
- 1 x Chiave esagonale 10
- 5 x Manopola di bloccaggio 11
- 1 x Scatola porta-oggetti 12
- 1 x Vassoio porta-oggetti 13
- 1 x Supporto del vassoio porta-oggetti 14
- 1 x Luce LED  
(con piastra di fissaggio magnetica) 15
- 1 x Vite 16
- 1 x Manuale di istruzioni

### ● Specifiche tecniche

#### Tensione di

**funzionamento:** 6 volte 

#### Batterie:

Batteria non al litio  
(non ricaricabile),  
4 x 1,5 V , tipo LR44

#### Alimentazione

**in ingresso:** 0,4 W

**Lampadine:** 3 x LED

Dimensioni:

Sgabello: Circa 58 x 41,5 x 43 cm  
(L x l x H)

Sdraio: Circa 121 x 41,5 x 13 cm  
(L x l x H)



Carico max (sgabello): 120 kg



Carico max (sdraio): 150 kg



Data di produzione  
(mese/anno): 04/2025

## ● Destinazione d'uso

Questo prodotto è progettato per assistere l'utente durante lavori occasionali in posizione sdraiata o seduta. È destinato al solo uso privato.

## ● Simboli e termini di avvertenza



Indica l'obbligo di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso; assicurarsi che rimangano a disposizione di tutti gli utenti.



Simbolo di avvertenza generica; indica rischi e pericoli (ad es. rischio di morte, lesioni o schiacciamento).



Simbolo di avvertenza; indica il rischio di lesioni alle dita.

### PERICOLO

Indica un rischio di elevata entità che, se non evitato, può causare lesioni gravi o mortali.



### Avvertenze di sicurezza

**PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO, LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO. CONSERVARE LE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO.**

**⚠ ATTENZIONE! Prestare attenzione ai bordi affilati.**

**⚠ ATTENZIONE! RISCHIO DI LESIONI!**

■ **TENERE IL PRODOTTO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. QUESTO PRODOTTO NON È UN GIOCATTOLO.** Il prodotto non deve essere usato da bambini non supervisionati.



### AVVERTENZA!

**TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI!**  
Se ingerita, la batteria a bottone può causare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Contattare immediatamente un medico.



⚠ **RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!** Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

■ I materiali di imballaggio comportano il rischio di soffocamento. I bambini tendono a sottovalutare i pericoli. Tenere i bambini a distanza dal prodotto.

⚠ **AVVERTENZA! CONTIENE BATTERIE A BOTTONE. RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!**

■ Questo prodotto può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del

prodotto e se comprendono i rischi correlati.

I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

- Non esporre il prodotto a temperature elevate, acqua o umidità per evitare di danneggiarlo.
- Mantenere la luce LED pulita e asciutta. I liquidi possono danneggiare la luce LED.
- Tenerlo a distanza da corrente elettrica e contatti di ricarica elettrificati per evitare danni al chip.
- Non mettere il prodotto sotto tensione. Tenere il prodotto lontano dai contatti elettrici per evitare danni al chip integrato nel prodotto.
- La fonte luminosa contenuta in questo prodotto può essere sostituire esclusivamente dal costruttore, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.

- Non usare contemporaneamente batterie di tipo diverso.
- Non usare contemporaneamente batterie nuove e usate.



### **Avvertenze di sicurezza relative alle batterie monouso/ricaricabili**

- **PERICOLO DI MORTE!**  
Conservare le batterie monouso/ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione accidentale, contattare immediatamente un medico.
- L'ingestione comporta il rischio di ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.



### **RISCHIO DI ESPLOSIONE!**

- Non ricaricare le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie monouso/ricaricabili e/o non aprirle per evitare il rischio di surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare le batterie monouso/ricaricabili nel fuoco o nell'acqua.

- Non sottoporre le batterie monouso/ricaricabili a carichi meccanici.

## **Rischio di perdite elettrolitiche**

- Non esporre le batterie monouso/ricaricabili a condizioni ambientali e temperature estreme, come i radiatori o la luce solare diretta.
- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido della batteria, risciacquare l'area interessata con abbondante acqua pulita e contattare immediatamente un medico.



### **INDOSSARE GUANTI**

### **PROTETTIVI!**

Le batterie monouso/ricaricabili danneggiate o che presentano perdite possono causare ustioni a contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi appropriati in caso di perdite.

- Se le batterie monouso/ricaricabili presentano perdite, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare il rischio di danni.
- Rimuovere le batterie monouso/ricaricabili dal prodotto in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.

## **Rischio di danni al prodotto**

- Usare esclusivamente batterie monouso/ricaricabili del tipo specificato.
- Inserirle rispettando la polarità indicata all'interno del vano batterie.
- Pulire i contatti sulla batteria e nel vano batterie prima dell'inserimento.
- Rimuovere immediatamente le batterie monouso/ricaricabili scariche dal prodotto.

## **● Avvertenze relative alle batterie a bottone**



**AVVERTENZA!** Non ingerire la batteria. Rischio di ustioni chimiche.



## **AVVERTENZA!**

Contiene una batteria a bottone.



**AVVISO!** Contiene batterie a bottone.

Pericolo di soffocamento!



## **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA**

**DEI BAMBINI!** Se ingerite, le batterie possono causare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Contattare immediatamente un medico.



## **AVVERTENZA!**

Smaltire immediatamente le batterie scariche.

Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.

- Se il vano batterie non si chiude saldamente, non usare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o introdotte in qualsiasi parte del corpo, contattare immediatamente un medico.



## **Sintomi aspecifici che possono verificarsi a seguito dell'ingestione di una batteria**

Sfortunatamente, l'ostruzione dell'esofago a seguito dell'ingestione di una batteria

non presenta sintomi specifici. Il bambino potrebbe:

- Tossire, deglutire a fatica o produrre molta saliva.
- Presentare disturbi allo stomaco come se avesse contratto un virus.
- Sentirsi male.
- Indicare la propria gola o lo stomaco.
- Provare dolore all'addome, al torace o alla gola.
- Sentirsi stanco o apparire letargico.
- Essere più silenzioso o desideroso di attenzione del solito o in generale esibire un comportamento anomalo.
- Perdere l'appetito o mangiare meno del solito.
- Non volere o potere mangiare alimenti solidi.
- Tali sintomi possono variare con la fluttuazione del dolore.

- Un sintomo specifico dell'ingestione di una batteria a bottone è il vomito di sangue fresco (rosso chiaro).
- In tal caso, consultare immediatamente un medico.
- L'assenza di sintomi evidenti è il motivo per cui è necessaria un'attenta supervisione delle batterie e dei prodotti che le contengono.



## **Norme di sicurezza**

**IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO.**

### **⚠ RISCHIO DI MORTE!**

- Non lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio. Rischio di soffocamento!

### **⚠ PER EVITARE IL RISCHIO DI LESIONI.**

- Usare il prodotto esclusivamente su superfici dure e a livello. Non usarlo su scalini o superfici in pendenza.
- Non superare il carico massimo (120 kg max in modalità sgabello, 150 kg max in modalità sdraio). Non sovraccaricare il prodotto.
- Non usare il prodotto se è stato sovraccaricato. Potrebbe aver subito danni non visibili che compromettono la sicurezza del prodotto.
- Non usare il prodotto come dispositivo di salita o per trasportare persone.
- Non è possibile convertire il prodotto da sdraio a sgabello (o viceversa) quando una persona è seduta o sdraiata sul prodotto.

- Prima di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia usurato o danneggiato. Il prodotto può essere utilizzato esclusivamente se non presenta segni di danneggiamento.



## **AVVERTENZA! Non usare il prodotto su superfici scivolose.**

- Non far scorrere il prodotto sopra ostacoli.
- Usare il prodotto esclusivamente sotto aree (ad es. veicoli) protette contro il rischio di caduta.
- Il prodotto deve essere collaudato nelle condizioni corrette prima dell'uso.



## **Rischio di lesioni alle dita!**

- Tenere le mani lontane dalle strutture laterale e dai bracci girevoli durante il sollevamento o l'abbassamento del sedile.
- Tenere le mani lontane dalle parti mobili se il prodotto non è stato portato completamente in modalità sdraio.
- Non posizionare le mani sotto il prodotto quando è usato come sdraio. Le dita potrebbero rimanere intrappolate nelle rotelle centrali.

### **⚠ Prevenire i danni materiali!**

- Tenere il prodotto lontano da fiamme. Il prodotto è infiammabile.

## **● Assemblaggio**

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto e posizionare i singoli componenti su una superficie pulita e a livello. Avvertenza! Le superfici dure possono graffiare il prodotto.
2. Posizionare la struttura centrale [2] e la struttura inferiore [3] sul pavimento (fig. B).
3. Inserire la struttura centrale nella struttura inferiore ed estrarre il perno di sicurezza [3a] dalla struttura inferiore.

4. Posizionare la struttura centrale in modo tale che il perno di sicurezza possa essere inserito nel foro di sicurezza **2a** sulla struttura centrale, quindi rilasciare il perno di sicurezza (fig. B).
5. Fissare entrambe le strutture avvitando i dadi esagonali **7** sui bulloni **6** in senso orario, come illustrato in fig. B.
6. Inserire la struttura superiore **1** nella struttura centrale e fissarla avvitando i dadi esagonali **7** sui bulloni **6** in senso orario (fig. C).
7. Fissare le rotelle **4** e le rotelle con freno **5** avvitando i dadi ciechi **8**, come illustrato in fig. D.

**Nota:** avvitare le rotelle **4** in senso orario direttamente nel foro sulla struttura superiore **1**; non è necessario fissarle con i dadi ciechi.

**Nota:** usare la chiave a forchetta **9** e la chiave esagonale **10** per serrare le rotelle.

8. Verificare che tutti i dispositivi di collegamento siano saldi e serrarli se necessario.

## Accessori

Per una maggiore praticità durante l'uso, è possibile fissare gli accessori inclusi alla struttura inferiore.

### Scatola porta-oggetti

1. Fissare la scatola porta-oggetti **12** alla struttura avvitando la manopola di bloccaggio **11** in senso orario, come illustrato in fig. E.

### Vassoio porta-oggetti

1. Fissare il supporto del vassoio porta-oggetti **14** alla struttura avvitando 2 manopole di bloccaggio **11** in senso orario, come illustrato in fig. F1.
2. Infilare la vite **16** attraverso il vassoio porta-oggetti **13** e inserirla nel foro del supporto del vassoio porta-oggetti **14**. Avvitarla in senso orario (fig. F1).

3. Per estendere il braccio verticale o orizzontale del supporto, tenere premuto il perno a molla e tirare il braccio finché il perno non fuoriesce dal foro esterno (fig. F2).
4. Per accorciare il braccio verticale o orizzontale del supporto, tenere premuto il perno a molla e spingere il braccio finché il perno non fuoriesce dal foro interno (fig. F3).

## Luce LED

1. Fissare il supporto della luce LED **15** alla struttura avvitando la manopola di bloccaggio **11** in senso orario, come illustrato in fig. G.

## Accensione della luce LED

1. Ruotare la copertura della luce LED in senso antiorario per rimuoverla (fig. H1), quindi rimuovere la linguetta isolante (fig. H2).
2. Riposizionare la copertura della luce LED e avvitare in senso orario. Premere il pulsante per accendere la luce LED (fig. H3).

## Sostituzione della batteria della luce LED

1. Ruotare la copertura della luce LED in senso antiorario per rimuoverla (fig. I1).
2. Ruotare il coperchio del vano batterie in senso orario usando le due estremità appuntite della chiave a forchetta **9** per rimuoverlo dal corpo della luce LED (fig. I2).
3. Rimuovere il vano batterie dal corpo della luce LED (fig. I3).
4. Spingere ed estrarre le batterie vecchie dal vano batterie dal polo negativo (simbolo -) (fig. I4).
5. Inserire le batterie nuove nel vano batterie. Assicurarsi che le batterie siano orientate correttamente (simboli + e -) (fig. I5).
6. Riposizionare il vano batterie nel corpo della luce LED (fig. I5).

**Nota:** fare riferimento allo schermo riportato sul vano batterie per il corretto orientamento delle batterie; il polo positivo deve essere rivolto verso l'alto.

7. Avvitare il coperchio del vano batterie in senso orario usando le due estremità appuntite della chiave a forchetta per fissarlo (fig. I5).
8. Riposizionare la copertura della luce LED avvitandola in senso orario (fig. I6).

## ● Utilizzo

Il prodotto può essere usato come sdraio o come sgabello.

### ● Utilizzo in modalità sgabello

Per usare il prodotto come sgabello, procedere come descritto di seguito.

1. Estrarre il più possibile il perno di sicurezza **3a** dalla struttura inferiore **3** e tenerlo in posizione.
2. Portare la struttura centrale **2** verso l'alto e rilasciare il perno di sicurezza in modo tale che si incastri nel gancio di sicurezza **2b** sulla struttura centrale (fig. J).
3. Portare la struttura superiore **1** in posizione orizzontale (fig. K).

### ● Utilizzo in modalità sdraio

Per usare il prodotto come sdraio, seguire i passaggi descritti alla sezione "Utilizzo in modalità sgabello" in ordine inverso.

## ● Manutenzione

Verificare regolarmente che tutti i dispositivi di collegamento siano saldi e serrarli se necessario. Non immergere la luce LED nell'acqua. I liquidi possono danneggiare la luce LED.

## ● Conservazione e pulizia

Quando il prodotto non è in uso, conservarlo a temperatura ambiente in un luogo pulito e asciutto. Conservare il prodotto in modalità sgabello e abbassare i freni per evitare che possa rotolare. Pulire il prodotto con acqua e del detergente delicato, quindi asciugarlo con un panno asciutto. Pulire la luce LED esclusivamente con un panno asciutto. **IMPORTANTE!** Non usare detergenti aggressivi per pulire il prodotto.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



### **Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!**

Estrarre le batterie / il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento.

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

### **● Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 5 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 5 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

### **● Gestione dei casi in garanzia**

Per permetterci di risolvere rapidamente il vostro problema, procedete nel seguente modo:

per tutte le richieste conservare lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN 478291\_2410) a prova dell'avvenuto acquisto.

Il codice articolo si trova nell'etichetta del prodotto, come incisione sul prodotto, nella pagina del titolo di queste istruzioni (in basso a sinistra) oppure nell'adesivo apposto sul retro o sul lato inferiore del prodotto.

In caso di errori di funzionamento o altri difetti contattare innanzitutto il seguente servizio di assistenza telefonicamente o per e-mail.

Potete inviare gratuitamente all'indirizzo dell'assistenza che vi è stato fornito un eventuale prodotto difettoso, allegando la ricevuta d'acquisto (scontrino), la descrizione del tipo di difetto e l'indicazione di quando si è verificato.

Su parkside-diy.com potete visionare e scaricare questo e molti altri manuali. Con questo codice QR accedete direttamente a parkside-diy.com. Scegliete il vostro paese e cercate le istruzioni per l'uso attraverso la maschera di ricerca. Inserendo il codice articolo (IAN) 478291\_2410 accedete alle istruzioni per l'uso relative al vostro articolo.



Informazioni sulla Batteria non al litio  
batteria: (non ricaricabile),  
4 x 1,5 V , tipo LR44

Data di  
scadenza: 04/26

Fabbricata da  
Lidl Stiftung & Co. KG  
Stiftsbergstr. 1, 74167 Neckarsulm,  
GERMANIA

Email: battery-service@lidl.com  
www.lidl-service.com

## ● Assistenza

### **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

### **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

